

**Е.Д. Гуськова, Л.С. Маричереда**

Одесский национальный политехнический университет, Украина

## **К ПРОБЛЕМЕ ФОРМИРОВАНИЯ УЧЕБНО - ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НАЧАЛЬНОГО ЭТАПА ОБУЧЕНИЯ**

**Olena Guskova, Liudmyla Marichereda**

Odessa National Polytechnic University, Odessa, Ukraine

## **ISSUES OF MOULDING EDUCATIONAL PROFESSIONAL COMPETENCY IN FOREIGN STUDENTS AT THE INITIAL STAGE OF STUDY**

Несмотря на то, что принцип профессиональной направленности не включен в состав основных дидактических принципов, такие известные ученые русисты как О.Д.Митрофанова и В.Г.Костомаров, считают, что обучение на подготовительном факультете является «начальной ступенью профессионального образования».

В педагогической системе подготовительного факультета принцип профессиональной направленности реализуется в виде:

- учебного плана, где состав общенаучных дисциплин ориентирован на определенный профиль обучения (инженерно-технический, инженерно-экономический, медико-биологический, гуманитарный);
- отражения профессиональной направленности обучения в программе по дисциплине «Русский язык» (раздел «Научный стиль речи»);
- цели, т.е. формирования профессиональной компетенции в учебно-профессиональных ситуациях общения;
- содержания обучающих и контролирующих материалов (интерактивных форм и способов их презентации);
- целенаправленного формирования у иностранных учащихся профессионально значимых умений;
- специальной системы профориентационной работы во внеучебное время.

Анализ научных публикаций, учебно-методических рекомендаций, обучающих и контролирующих материалов кафедры, обобщение опыта преподавателей Подготовительного факультета ИПИГ ОНПУ показывает, что даже при различии профилей обучения, коммуникативные задачи в учебно-профессиональной сфере аналогичны и повторяемы, также как грамматические конструкции и модели, которые встречаются в текстах.

Такой подход позволяет корректировать задачи преподавателя языка при обучении иностранных учащихся научному стилю речи, которые заключаются в разнообразных формах тренинга языкового и речевого материала в ситуациях учебно-профессиональной коммуникации, но не в толковании терминов или

терминологических сочетаний и предметного содержания общенаучного или специального текста. Для определения содержания и объема коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения студентов-нефилологов, для выделения коммуникативных задач и перечня типовых (инвариантных) способов их выражения усилия русистов и предметников должны быть объединены в пользу иностранных учащихся.

Эффективность формирования учебно-профессиональной компетенции во многом зависит от наличия мотивации, поддерживаемой как русистами, так и предметниками. Содержание материалов по НСР должно включать в себя достаточные и необходимые для выражения «предметных смыслов» в учебно-коммуникативных актах грамматические формы и структуры; общепрофессиональную лексику, организованную в блоки и классифицированную по разделам с четким указанием количества лексических единиц, необходимых для усвоения на определенном этапе обучения; терминологические системы, которые соответствуют предметно-профессиональным полям.

Формой пособия, которое отвечало бы этим требованиям, по нашему мнению, может быть комплект Рабочих тетрадей (РТ) по обучению НСР, разработанных на кафедре лингводидактики ОНПУ для студентов разных профилей обучения, в который входят: Рабочая тетрадь по обучению грамматике научной речи; Тетрадь по обучению изучающему и ознакомительному чтению научно-популярных, учебно-научных текстов; компьютерные лабораторные работы по НСР; аудиокурс обучающих лекций и т.п. РТ позволяют минимизировать презентуемый материал, реализуют идею алгоритмизации введения и отработки учебного материала. На основе однозначно определяемых исходных данных путем выполнения последовательных операций/упражнений можно в сжатые сроки получить нужный результат. В Рабочей тетради четко выделены типологически однородные виды упражнений и заданий. Преимущество РТ по обучению грамматике научного стиля речи состоит в том, что грамматические конструкции вводятся поэтапно, но с некоторым опережением программы по дисциплине «Русский язык», что дает возможность подготовить иностранных учащихся к «вхождению» в предмет, так как восприятие научной информации во многом зависит от знания грамматических особенностей научно-профессиональной речи. Форма РТ максимально подвижна, мобильна. Виды заданий могут варьироваться. В РТ достаточно рисунков, схем, моделей, таблиц и т.п., опора на которые способствует формированию у учащихся навыков самостоятельной работы.

Основу РТ, как и любого пособия по НСР, составляют микротексты (в РТ по обучению грамматике) и учебно-научные частично адаптированные тексты обучающего и ознакомительного характера. Тексты ориентированы на формирование общенаучного терминологического минимума; навыков и умений письменной и устной учебно-научной и профессиональной речи;

мотивацию познавательного интереса как движущей силы учения и одного из основных мотивов речевой деятельности.

Предтекстовые и притекстовые задания составлены с учетом дидактического принципа: от имитационных и подстановочных до трансформационных, репродуктивных и продуктивных, по принципу «от простого к сложному», «от понятного к непонятному» и подчиняются определенному алгоритму, что развивает у учащихся умение выделять словообразовательные «маяки», формирует языковую догадку, активизирует мышление и создает необходимый психологический настрой при работе с текстом определенного содержания, помогает сконцентрировать внимание на определенных моментах. Большинство заданий нацелены на самостоятельную познавательно-творческую работу студентов.

Как показала практика работы по данным РТ интенсификации формирования профессиональной компетенции у иностранных учащихся значительно способствует прием схематического структурирования текста, где опорная схема – это закодированная в виде знаков, символов, образов, понятий, определений информация занятия. В опорных схемах материал представлен в вербально-графической форме по принципу вертикального изложения повторяемого материала, что активизирует мыслительную и творческую деятельность студентов. Вначале схемы составляются при непосредственном участии преподавателя, который на доске чертит/рисует «скелет» схемы, а затем при активном участии студентов, заполняет конкретным содержанием. Следующим этапом работы над текстом является его восстановление по схеме с помощью: а) различно расположенных стрелок и т.п.; б) знаков и символов; в) опорных глаголов; г) лексико-грамматических конструкций и т.п. Схема как удобная зрительная опора отражает логику рассуждения, отмечает важные моменты текста, позволяет уточнять информацию в случае необходимости и хранить информацию в «сжатом» виде.

Современные информационные технологии, в первую очередь компьютер, можно применять на всех этапах обучения: при объяснении нового материала; закреплении; повторении; контроле знаний, умений и навыков.

На кафедре разработаны компьютерные материалы по НСР для самостоятельной работы студентов. Компьютерные материалы включают в себя четыре самостоятельных обучающих блока: «Обучение произношению», «Обучение чтению», «Перевод» и «Задания». В зависимости от конкретной задачи, которую ставит перед собой студент (или перед ним ставит преподаватель), он может использовать различные обучающие блоки и возвращаться при необходимости к каждому из них столько раз, сколько потребуется для полного усвоения учебного материала.

Из опросов иностранных студентов становится ясно, что осознанно выбирают будущую профессию и могут это мотивировать, примерно 15-20% учащихся. Такой показатель слишком низок. Чтобы повысить мотивацию выбора будущей специальности, помочь осознать и выявить собственные

интересы и склонности, понять преимущества выбранной профессии перед другими, определить, хотя бы примерно, место будущей работы и род занятий, уже на начальном этапе обучения иностранных граждан проводится профориентационная работа.

Всесторонний и многофакторный процесс формирования учебно-профессиональной компетенции иностранных учащихся уже на начальном этапе обучения дает возможность повысить готовность обучаемых к достижению главной цели – успешному овладению выбранной специальностью.

**УДК 351:378(338:354.1)**

**Дмитро Плинокос**

Запорізький національний технічний університет, Україна

## **АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ПРИ ЕКСПОРТІ ОСВІТНІХ ПОСЛУГ В СУЧАСНОМУ ОСВІТНЬОМУ ПРОСТОРИ**

**Dmytro Plynokos**

Zaporizhzhya National Technical University, Zaporizhzhya, Ukraine

## **ACTUAL PROBLEMS OF QUALITY ASSURANCE FOR EXPORT OF EDUCATIONAL SERVICES IN THE MODERN EDUCATIONAL AREA**

Експорт освітніх послуг на сьогоднішній день – важлива складова надходжень в економіку країн експортерів та показник високого ступеня розвитку країни. Сектор вищої освіти перетворюється на вагомий елемент міжнародної конкурентоспроможності країни. Саме такий підхід був покладений в основу формування Європейського простору вищої освіти «Європи знань» та визначив основні цілі Болонського процесу.

Одним з найважливіших моментів при здійсненні експорту освітніх послуг повинно стати забезпечення якості. Для цього кожному ВНЗ необхідно провести значну роботу, яка полягає в створенні та упровадженні внутрішньої системи управління якістю. Система управління якістю ВНЗ – це елемент загальної системи управління, який забезпечує якість послуг, що надаються. Сертифікація систем управління підприємств, установ та організацій будь-якої галузі здійснюється за стандартами ISO різних версій. Ці документи носять загальний характер і спираються на вісім базових принципів: орієнтація на споживача; лідерство керівництва; залучення всього персоналу; процесійний підхід; системний підхід до управління; безупинне вдосконалення; прийняття рішень на основі фактів; взаємовигідні відносини з постачальниками. Нині посилюється активність вітчизняних ВНЗ, які все більше цікавляться сучасними